

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1925)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Lettre de la mi-avril  
**Autor:** Perret, David  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-219460>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :

Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## LETTRE DE LA MI-AVRIL

**L**E mois d'avril est pour le Vaudois, le mois des grandes dates. Le 14 avril 1803, le premier Grand Conseil vaudois se réunissait et ce nouveau régime fit une œuvre sage et prudente.

Après les années de luttes intestines, de troubles de toutes sortes, les Vaudois virent l'intégrité de leur territoire garantie et purent jouir en paix des institutions qu'établit avec une solide sagacité, le gouvernement de cette époque auquel nous devons notre situation actuelle de canton indépendant.

C'est avec enthousiasme et patriotisme que les enfants de la Terre vaudoise de 1925 doivent se souvenir de cette date, car tous les avantages qui sont les leurs et font d'eux les égaux des Confédérés ont été édifiés sur cette première base.

Le mois d'avril est aussi le mois du souvenir du Major Davel. C'est le 23 avril qu'il fut conduit à Vidy et y mourut, « donnant sa vie pour son pays », rappelle le monument que ses compatriotes ont érigé en mémoire de lui.

On en a beaucoup parlé, il y a deux ans, lors du bicentenaire de sa mort ; on a écrit longuement sur son compte, on a dit tout ce qu'on pouvait connaître de sa vie, de sa personne ; on l'a parfois présenté non point exactement comme il a dû être. Ici encore, que les parents vaudois de 1925 rappellent à leurs enfants l'exemple de ce grand cœur et relèvent dans son entreprise ce qu'elle a de particulièrement héroïque, à savoir qu'il l'a tentée seul, afin qu'en cas d'insuccès il n'entraînât personne dans sa chute et mourût seul.

Ce vrai soldat était une âme haute, s'il eût réussi, tous étaient appelés à participer à sa gloire, s'il tombait, il tombait seul.

Et seul, il est mort, les yeux tournés vers cette Patrie vaudoise qu'il a su aimer et qui resplendissait, sans doute, des merveilles de l'avril.

Le mois d'avril est le mois des floraisons ; celui au seuil duquel mars qui « a préparé en secret le printemps, dit : Printemps, tu peux venir ! »

Et le printemps tantôt se hâte, tantôt s'approche lentement, avec des retours agressifs de froid, car il n'a pas très sûrement assujéti la porte, le capricieux avril, et l'hiver morose en a profité pour jeter aux impuissants mortels que nous sommes, de longues vagues d'air glacial qui nous laissent plus transis qu'au cœur même de la saison.

Ces jours mauvais s'oublent vite. Le gazon verdoie et s'étale comme un velours moiré, les bourgeons se multiplient et c'est à celui qui s'allongera le plus vite.

C'est l'avril, l'avril aux grandes dates des Vaudois, l'avril des espoirs de la bonne terre nourricière.

Mme David Perret.

**Langue et langage.** — Plusieurs professeurs de langues conversent ; et tous à l'envie d'estimer que la langue serbe, ou la turque ou la polonaise ou... etc. est la plus difficile à retenir.

— Oh ! pardon, dit un de ces messieurs, le plus timide de tous, j'en connais une « impossible » à retenir.

— Laquelle donc ?

— Celle de ma belle-mère.



## ON VOIADZO EPOUIRAO

**Q**UAND l'è que vo z'ite accarati dein voutra cavetta, n'ai-vo jamé sondzi ài dzein que fant dâi voiadzo, que sant mou, que lant frâi, que risquant de sè dèquenausti avoué dâi dèrupite et d'arrevâ ao fond dâo rouven ein treinte-houit bocon ? Cein vo baille lè refreson rein que de là peinsâ. Por quand à mè, ti lè coup que mè rassovigno de l'histoire que m'a contâ l'autr'hi ion de cliâio monsu que diant jamé dâi dzanlhie, ein su biévo tant qu'à l'hâora dâo petit goutâ. M'ein vé vo la dere, mà la liède pas devant de vo z'eindremi, po ne pas que vo fassi dâi croûio sondzo.

Dan, l'ètai on certain monsu Cranet que clli l'affère l'è arrevâie. On dzo, ie dit dinse à sa fenna que l'avâi fam de féro onna verây pé cliâio montagne iö on vai sèlâo, sè lèvà et s'allâ droumâ grantenet devant et aprî lè z'autrè dzein.

— Tsoûie t'è bin, lâi repond sa fenna, et principalameint gâ lè dèrupite.

— N'ausse pas pouâire, Méry, lâi repond monsu Cranet. Avoué ma crossetta, ma gourde, ma pedance et mè solâ clioulâ, su pas d'à plliendre. Adiu !

Et monsu Cranet l'è parti tot dzoâio. Tota la dzornâ l'a châtâ lè regalle, lè riö, s'è aguelhi su dâi monton, l'a verounâ ein avau, ein amon, et mè d'amon que d'avau et l'a z'u bin dâo plliési. Ein a fé dâi pas, crénom !

Tot d'on coup, pè vé quatr'haore de la vèprâ, s'è lèvà on niolan, mà on niolan que monsu Cranet n'a pe rein su iö dâi lo mondo l'ètai ! L'è niöle s'aguelhivant tot dè coute li, t'è l'eimpougnivant, t'è lo serrâvant, t'è l'accrotsivant iena dâo côté, l'autra d'on outro, devant, derrâ quemet se l'avant voliu se betâ tote à la mimâ pllièce. Et sta pllièce l'ètai justameint cliiaque iö l'ire monsu Cranet. N'ètai pe rein on hommo, l'ètai on mochî de niolan. Vayâi pas sè pi, vayâi pas sè man, vayâi pas pi sa crossetta que tagnâi adî tot parâi et que lâi aidhive à sè conduire. L'a manquâ de sè fère èterti mè de veingt iadzo. L'a betetiulâ, l'a rebedoulâ, l'è tsesâ su sa crossetta ! Mè z'amî, quin voiadzo epouairâo ! E-te possibillio ! Et adî dâi niöle pe naïre que lè z'autre que lo liettâvant quemet onna dzenelhie dein on barfou.

Tot d'on coup... pouro z'amî ! l'è du z'ora ein lé que vo z'allâ avâi pouâire !... tot d'on coup, monsu Cranet s'arrite po cheintre avoué sa crossetta se l'ètai proutso dâi dèrupite. L'assèye de la pliantâ à gautse : ne trovâve pas lo fond ; à drâite, la crossetta sè pliantâve pas ; derrâi assebin, mimameint ein sè cliieimeint, la crossetta n'arrevâve pas à totsi la terra ; devant, lo mimo affère. Aö seco ! ein aide ! L'è su que l'ètai ao coutset d'onna montagne terribliâ, ein pan de sucro et que l'ètai quemet su onna granta colonda, prêt à trabetsi et à s'acrasâ tot avau, se l'avâi lo malheu de budzi. Aö seco ! ein aide !

Monsu Cranet l'a dan passâ tota la né sein

budzi, de poaire dâi dèrupite. Lo leindèman matin, lo sèlâo lèveint l'a nettèyi lè niöle. Et monsu Cranet s'è trovâ ao mâtet d'on prâ asse plliat qu'onna trâblia... Cein sè pouâve-te ? Tot parâi, quand hier è né l'avâi assèyi de plliânâ son bâton, n'avâi pas pu attrapâ la terra. Seulameint... ein guegneint sa crossetta, l'a vu que l'ètai tros-sâie on bocon d'avau dâo corbin...

Marc à Louis.

## LE 14 AVRIL ET LES VAUDOIS DE BERNE

**L**E Comité de la « Patrie Vaudoise » de Berne a prié *Mérine* de rédiger l'appel aux membres de cette société en vue du banquet traditionnel du 14 avril. Voici comment notre excellent collaborateur et ami s'est acquitté de cette délicate mission :

### PUBLICACHON.

Ti lei Vaudois de Berne : Cliaux dao Grand Distri, dé Tzati-d'Oex, dé La Couâta, dé La Vaux, dao Pi dao Jura, dao Gros-dé-Vaud, dé la Brouyié, lei Z'ormoneins, lei Combiers, let Sain-tecris et lei Dzorateis assebin, san invitâ à sé trovâ ao Cabaret de l'Oö, à la tserraire dei Pestacles (Chaudplatze-agâce, coumeint on de pâ Berne), à sat haore (haore dé Goumoens-le-Jux) tantou, lou dècandò dize-houët d'avri, po tzantâ la *Fita dao Quatorze* et ruppâ oquié.

Lou carbatier de l'Oö a réservâ, pou ci dzo, on bossaton de bon novi, po qu'on pusse ein mettré quoquié dècis derrai lo gilet.

Et pu, aprî qu'on arâ lè coûté bein rappoyaies et eingorzèlà quoquié golaies po fère allâ avau on bon fricot, on zanterâ : *que dans ces lieux* et pu *chantons notre aimable Patrie*, ounde so vètre, coumeint on de au payi dei Oö.

Lei ien a quié daran dei gandoises, dei bambioulos po fère à récafâ lei z'autres. Monsu Albert Develuz, dé Lozana, on bin galé hommo, quié sâ on moui dé tsansons et de revî, no zein racontera cauquiennes.

Comme lou dize-houët tsi su on dècandò, lei fenés saran d'obedzi dé restâ à l'ottò po lavâ et pannâ lei zeinfants et preparâ lei z'haillons po la demèindze. L'est bin damadzou po cliiau quié vudraient dansî ; né pèsan nion po atteinde, mà n'y avâi pas moyen dé faré otrameint.

Lou Comitâ dé *La Patrie Vaudoise* esparé qu'onna pétaïé dé bons Vaudois sé récenteront à l'Oö po cliia balla veillâ et tsantâ *lou Canton de Vaud si beau !*

Là-dessus on vo de : à revère, au plaisi, ein attendant lou dize-houët avri.

### FREGATZE DAO QUATORZE

lou 18 avri à la né, à l'Oö, à Berne

*Repousse-mion dé toté lei sorté*

*Soupa à la cramma d'aveina*

*Rognons dé vi, avoué dao jardinaze*

*Salarde dao chailli*

*Liasse à la vanellie*

*Bomboumisses*

*Vermouth et ôtrés bourtiâ*  
po cliiaux qu'ein voudront, à sat haore  
(haore dé Berne).

**A la pinte.** — Dis donc, Jules, on annonce qu'un médecin va s'établir au village.

— Il est fou, on a déjà le vétérinaire.